

ATT をめぐってー通常兵器の国際移転規制の取組みとその展望ー

夏木碧 (midori@oxfam.jp)
特定非営利活動法人オックスファム・ジャパン
ポリシー・オフィサー

武器貿易条約 (Arms Trade Treaty : ATT) の経緯

1990 年代以降の通常兵器移転規制概観

[1] 1990 年代 : 「北」を中心とした移転許可基準合意

- ・ 欧州安全保障協力機構(OSCE)
 - 1993年「通常兵器の移転に関する原則」
 - 2000年「小型兵器と軽兵器に関する文書」
- ・ 欧州連合 (EU) 1998年「兵器輸出に関する行動規範」(2008年に法的拘束力をもつ合意に)
- ・ 国連 (UN)
 - 1991年「国連軍備登録制度」 報告が奨励
 - 1991年「通常兵器移転ガイドライン」(常任理事国5カ国)
 - 1996年「国際武器移転に関するガイドライン」(国連軍縮委員会)
 - 2001年「小型武器非合法取引のあらゆる側面に関する国連会議」
移転規制についてはセクション2 パラグラフ 11
- ・ ワッセナー・アレンジメント 1996年
 - ⇒2002年「小型武器及び軽兵器の輸出に関するベスト・プラクティス・ガイドライン」
- ・ (後の) ATT 案 1990年代半ば以降、ノーベル平和賞受賞者&欧米 NGO、国際法学者

[2] 2000 年代 : 「グローバルな移転許可基準」の模索 & 「南」での移転許可基準形成 (北の支援のもとで)

A) 「グローバルな移転許可基準」の模索

- ・ 2003 年以降 Transfer Control Initiative (TCI) :2006 年 4 月「ナイロビ・テキスト」
- ・ 2003 年ー2005 年 Consultative Group Process (CGP) :小型武器の移転許可基準&非国家主体への移転規制に関して議論し、報告書作成
- ・ 2003 年 10 月「コントロール・アームズ」キャンペーン開始 (Oxfam&AI&IANSA)・・・1990 年代後半からの小規模・インフォーマルなアドボカシー中心の活動の限界認識→「キャンペーン・ウィング」の必要性 (Oxfam/AI) →IANSA 加わり、自動的に「グローバル」なキャンペーンに。主に「武器貿易条約」(Arms Trade Treaty) の提唱

B) 「南」での移転許可基準形成

《例》

- ・ 2005 年 大湖地域及びアフリカの角地域: 「ベスト・プラクティス・ガイドライン」・・・2000 年「ナイロビ宣言」&2004 年「ナイロビ議定書」履行ガイドライン。小型武器の移転規制基準を含む
- ・ 2006 年「小型武器および軽兵器、弾薬及びその他関連部品に関する西アフリカ諸国経済共同体条約」・・・基本は移転禁止し、その例外とすることを判断する基準
- ・ 2005 年 中米統合機構 (SICA) 「武器、弾薬、爆発物、及びその他関連部品の移転に関する行動計画」

武器貿易条約 : 国連プロセス

- 2006 年：国連総会 ATT 決議 (A/RES/61/89)
2006 年 7 月原案発表。共同提案国コスタリカ、ケニア、フィンランド、オーストラリア、アルゼンチン、イギリス、日本 ⇒ATT の実現可能性、範囲、構成要素案について、2007 年に国連事務総長によるコンサルテーション、2008 年に GGE=政府専門家グループ設置
- 2007 年：各国の見解
約 100 か国が見解書を提出
- 2008 年： GGE・・・28 カ国
議長：Roberto García Moritán (アルゼンチン)
3 回セッション：7 月 28 日-8 月 8 日 ⇒国連事務総長に報告書を提出 (コンセンサス)
- 2008 年：国連総会 ATT 決議 (A/RES/63/240)
国連作業部会 (Open Ended Working Group: OEWG)設置し、2009 年より 6 回の会合
OEWG: 2009 年から 3 年間、年 2 回のセッションを予定。2009 年：最終的な法的拘束力のある条約に含まれる内容について検討し、国連総会で提出
- 2009 年：OEWG
2009 年 3 月 2-6 日、7 月 13 - 17 日に NY で 2 回のセッション→報告書がコンセンサスでまとめられ、2009 年国連総会に提出された
この間、ATT に関する多くの地域会合等が開催・・・2008 年 7 月インド会議、9 月アフリカ地域会議 (ケニア)、10 月カリビアン地域会議 (アンティグアバーブーダ) 12 月ラテンアメリカ地域会議 (アルゼンチン)、2009 年 2 月アジア・太平洋地域会議 (日本) など。その後も。
- 2009 年 OEWG 報告書
6 ページ目

23. The Open-ended Working Group also recognized the need to address the problems relating to unregulated trade in conventional weapons and their diversion to the illicit market. Considering that such risks can fuel instability, international terrorism, and transnational organized crime, the Group supports that international action should be taken to address the problem.
- 2009 年国連 ATT 決議 (A/RES/64/48)
2012 年に「コンセンサス方式での」条約交渉会議を開催し、残る 2 年間の OEWG セッションを準備委員会に。
- 2010 年～：準備委員会 (PrepCom)
2010 年 7 月 12-23 日 準備委員会 (2 週間)
(2010 年 9 月ボストン・インターセッションナル)
2011 年 2 月 28 日-3 月 4 日 準備委員会 (1 週間)
2011 年 7 月 11-15 日 準備委員会 (1 週間)
2012 年 準備委員会 (1 週間：手続的事項に関して)
- 2012 年 武器貿易条約に関する国連会議 (4 週間)：「コンセンサス方式」

準備委員会での論点：“The devil is in the details.”

[1] 移転許可基準 (Criteria/Parameters)

- ・”shall not” or “take into account”?
 - ・許可基準の判断の「客観性」
- [2] 適用範囲 (Scope)
- A) 武器の適用範囲
- ・「7+1」？「7+1+1」？
 - ・部品・構成部分、弾薬、爆発物、技術、汎用品・技術、警察用装備、「無人兵器」など
- B) 活動の適用範囲
- ・「移転」と他の用語（輸出、輸入、積替、通過、贈与 etc.）との関係
 - ・通過/積替 (transit/transshipment)
 - ・ブローカー取引
 - ・無形移転 (intangible transfers)
- [3] 国際協力・支援 (International Cooperation and Assistance)
- ・「犠牲者支援」
- [4] 履行 (Implementation)
- ・報告内容・メカニズム (esp. denials)
 - ・履行支援ユニット (Implementation Support Unit: ISP)
 - ・紛争解決 (dispute settlement)
- [5] 最終規定 (Final Provisions)
- ・発効条件
 - ・締約国会議と履行検討会議の役割

【参考 1】

「コントロール・アームズ」キャンペーン

コントロール・アームズ国際キャンペーン

求めていること：通常兵器に関する、国際・地域・国家・コミュニティレベルでの多角的取り組み（実質的には ATT に特化）

アムネスティ・インターナショナル (AI)、オックスファム、IANSA により、2003 年 10 月開始
⇒2010 年 7 月に組織改編。現在、ニューヨークに事務局。

Multinational Organisations: Caritas, IANSA, International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW), Oxfam, Parliamentarians for Global Action

Specialist Organisations: Arias Foundation for Peace and Human Progress, Arms Control Association, Asociación para Políticas Públicas (APP), Project Ploughshares, Saferworld

Regional Organisations: Africa Peace Forum, ForUM, Non-Violence International, Permanent Peace Movement (PPM), Sou da Paz, SweFOR, The West African Action Network on Small Arms (WAANSA), Viva Rio

[Co-Chairs: Non-Violence International, Oxfam, Sou da Paz, SweFOR and WAANSA.]

コントロール・アームズ日本キャンペーン

推進団体：アムネスティ・インターナショナル日本、オックスファム・ジャパン、インターバンド、テラ・ルネッサンス、ネットワーク『地球村』

賛同団体：JCBL、アフリカ日本協議会、ピースボート、ピースウィンズ、ACE、Make The Heaven

【参考 2】

「コントロール・アームズ」キャンペーンが求める ATT 概要

Global Principles for International Arms Transfers

1. Responsibilities of States

States with jurisdiction over any part of an international transfer of conventional arms or ammunition should ensure, on a case-by-case basis, prior to the authorisation of any transfer, that it is in accordance with national laws and procedures that conform with States' obligations under international law. These obligations are summarised below. Authorisation should not be granted where there is a substantial risk that the arms or ammunition will be diverted from the specifically authorised legal end-use or legal end-user, or will be retransferred contrary to the criteria set out in Principles 2 and 3 below. These key principles should be incorporated into the text of an ATT as the standards for determining the legality of an international transfer of arms and ammunition:

2. Express prohibitions

States should not authorise an international transfer of arms or ammunition that violate their expressed obligations under international law. These include:

A. Obligations under the UN Charter, including:

- i. Binding resolutions of the Security Council, such as those imposing arms embargoes;
- ii. The prohibition on the threat or use of force;
- iii. The prohibition on intervention in the internal affairs of another State.

B. Any other treaty or decision by which that State is bound, including:

- i. Binding decisions, including embargoes, adopted by relevant international, multilateral, regional, and sub-regional organisations to which a State is party.

ii. Prohibitions on arms transfers that arise in particular treaties which a State is party to, such as the 1980 UN Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May be Deemed to be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects, and its Protocols.

C. Universally binding principles of international humanitarian law, including:

- i. The prohibition on the use of arms that are of a nature to cause superfluous injury or unnecessary suffering;
- ii. The prohibition on weapons or munitions incapable of distinguishing between combatants and civilians

3. International legal obligations and global norms

States should not authorise an international transfer of arms or ammunition where there is a substantial risk that they will:

- A. Breach the UN Charter and customary law rules relating to the use of force;
- B. Be used in serious violations of international human rights law;
- C. Be used in serious violations of international humanitarian law;
- D. Be used to commit acts of genocide or crimes against humanity.
- E. Facilitate terrorist attacks;
- F. Facilitate a pattern of gender-based violence, violent crime or be used for the commission of organised crime;
- G. Adversely affect regional security or stability, or contribute to the excessive and destabilising accumulation of arms;
- H. Seriously impair poverty reduction or socio-economic development;
- I. Involve corrupt practices.
- J. Contravene other international, regional, or sub-regional commitments or decisions made, or agreements on non-proliferation, small arms, arms control, and disarmament to which States involved in the transfer are a party.

4. Comprehensive scope

An Arms Trade Treaty should establish control mechanisms to cover all of the following:

- A. All conventional military, security and police armaments, weapons and related materiel of all types, including small arms and light weapons; conventional ammunition and explosives used for the aforementioned; internal security weapons, ammunition and equipment deployed in the use of force; components, expertise and equipment essential for the production, maintenance and use of the aforementioned; and dual-use items that can have a military, security and police application;
- B. All conventional arms and ammunition imports, exports, re-exports, temporary transfers, transit, transshipments, retransfers, state-to-state transfers; state-to-private enduser transfers, commercial sales; leases; transfers of licensed foreign arms production and technology; loans, gifts or aid; or any other form of international transfer of arms and related materiel of all types;
- C. All transactions for the international transfer of conventional arms and ammunition by: dealers or sales agents; arms brokers; those providing for technical assistance, training, transport, freight forwarding, storage, finance, insurance, maintenance, security and other services integral to such transfers.

5. Transparency and implementation mechanisms

A. Transparency - States should submit comprehensive national annual reports on all international transfers of all arms and ammunition covered by the Treaty to an international registry, which should:

- (i) Analyse the data and publish a comprehensive annual report, and
- (ii) Provide support and guidance to state parties in the production of their national reports.

B. Implementation - to monitor compliance and ensure effective functioning, an Arms Trade Treaty should include:

- (i) Provisions for meetings of states parties and a formal review mechanism;
- (ii) Mechanisms for monitoring and verifying compliance;
- (iii) Provisions for adjudication, dispute settlement and sanctions.

6. International cooperation and assistance

The Arms Trade Treaty should include a comprehensive framework for international cooperation and support, within which States can request and receive assistance from other interested States and relevant international, regional, and sub-regional organisations in order to facilitate full implementation of their Treaty obligations.